



en **CLIP RELEASE** fr **VERROU DU CHARGEUR** de **CLIP-ENTRIEGLER** es **LIBERACIÓN DEL CLIP**
pt **BOTÃO DO CLIP** it **PULSANTE DI RILASCIO CARICATORE** nl **CLIPONTGRENDELING** sv **MAGASINSPÄRR**
da **MAGASINUDLØSER** no **MAGASINUTLØSER** fi **LIIPPAAN VAPAUTUS** el **ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΚΛΙΠ**
pl **PRZYCIŚC ZWALNIANIA MAGAZYNY** hu **TÁRKOLÓDÓ** tr **SARJOT ÇIKARMA** cs **UVOLNĚNÍ ZÁSOBNÍK**
sk **UVOLNENIE ZÁSOBNÍKA** ro **DECLIPARE INCARCĂTOR** fr **CHARGEUR OUBOYER** es **OSOCODGABANNE**
на пълнителя hr **MEHANIZAM ZA OTPUŠTANJE OKVIRA** it **ARCANOS ATLEDIMO JUNGINKIS** de **SPROSTITEVER**
наволника uk **КНОПКА ВІД'ЄДНАННЯ МАГАЗИНА** et **SALVE VABASTI** lv **APTVERTS ATSVABINĀŠANA**
زر تحرير الحزنة af

en es pt nl clip fr CHARGEUR de clip-magazin it CARICATORE sv da no MAGASIN
fi LIPAS el ΚΛΙΠ pl MAGAZYNEK hu LÖVEDÉKTÁR tr SARJÖR cs ZÁSOBNÍK sk ZÁSOBNÍK
ro ÎNCĂRCĂTOR ru ОБОЙМА bg ПЪЛНИТЕЛ hr OKVIR lt ARKAVA sl NABOJNIK uk МАГАЗИН
et SALV lv APRTVERE

en string fr corde de sehne es cuerda pt fio it corda nl pees
sv sträng da streng no streng fi jänne el xopli pl ciecwa
hu lujor tr ip cs tétiva sk tetiva ro coardă ru tetiba bg tetiba
hr tetiva it temple si tetiva uk tătiba et nõör iv stiegra

en BUTTON fr BOUTON de KNOPF es BOTÓN pt BOTÃO it PULSANTE nl KNOP sv KNAPP
da KNAP no KNAPP fi PAINIKE el ΚΟΥΜΠΙ pl PRZYSZKIC hu GOMB tr DÜĞME cs TLAČÍTKO
sk TLAČIDLO ro BUTON ru КНОПКА bg БУТОН hr GUMB lt MYGTUKAS sl GUMB uk КНОПКА
et NUPP lv POGA

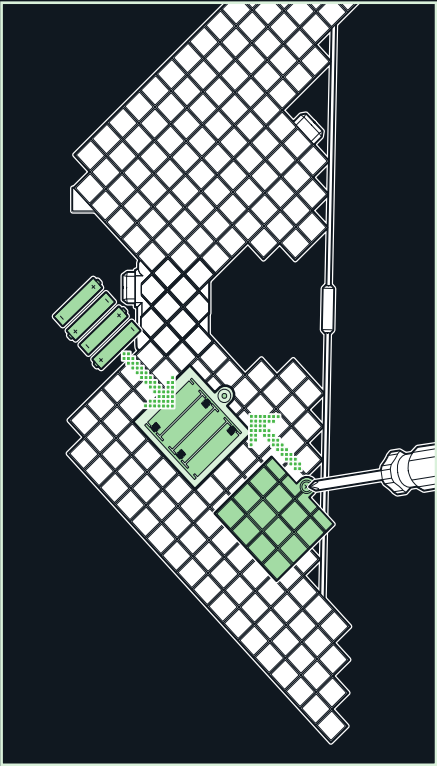


أغلق (ar)

(ar) تخزين القوس المستعرض

ar لا تقم بتخ



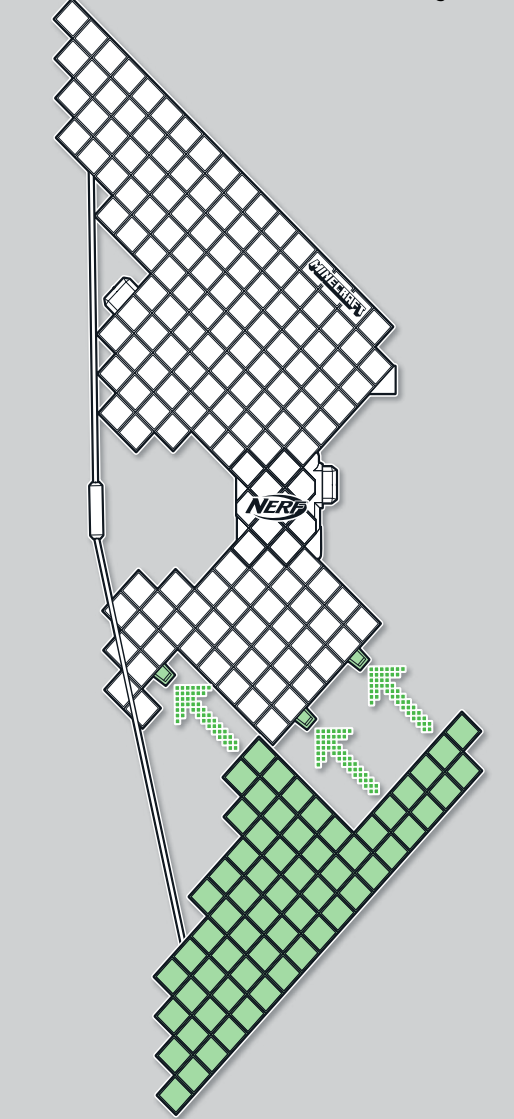


en Refer to battery caution information on separate sheet. Retain this information for future reference. **fr** Consultez la feuille de la mise en garde concernant les piles. Conservez cette information pour référence ultérieure. **de** Bitte beachten Sie die Batteriehinweise auf dem Zusatzblatt. Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf. **es** Consultar la hoja de atención sobre las pilas. Conservar esta información para referencia futura. **pt** Consultar o folheto avulso sobre cuidados com pilhas. Guardar para eventuais consultas. **it** Fare riferimento al foglio delle precauzioni d'uso delle batterie. Conservare le presenti istruzioni come futuro riferimento. **nl** De informatie over batterijen staat op een apart vel. Bewaar deze informatie als naslag voor toekomstig gebruik. **sv** Se varningstext om batterier på separat blad. Behåll den här informationen för framtida bruk. **da** Se det separate ark med forsigtighedsoplysninger vedr. batteriet. Gem disse oplysninger som fremtidig reference. **no** Se eget ark med forsiktighetsinformasjon om batteri. Oppbevar denne informasjonen for senere bruk. **fi** Paristojen huomautustiedot löytyvät erilliseltä sivulta. Säilytä nämä tiedot mahdollista tulevaa tarvetta varten. **el** Ανατρέξτε στις πληροφορίες προσοχής για τις μπαταρίες στο ξεχωριστό φύλλο. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά. **pl** Zapoznaj się z uwagami dotyczącymi baterii umieszczonymi na oddzielnym arkuszu. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości. **hu** Olvasd el az elemekkel kapcsolatos figyelmeztetéseket a külön lapon. Őrizd meg ezt a tájékoztatót. **tr** Ayrı bir sayfadaki pille ilgili dikkat edilmesi gereken bilgileri bakın. İleride başvurmak için bu bilgileri saklayın. **cs** Upozornění týkající se baterií naleznete na samostatném listu. Tyto informace uschovejte pro budoucí použití. **sk** Pozri informácie o upozornení na stav batérie na samostatnom hárku. Návod si odložte na použitie v budúcnosti. **ro** Consultă informațiile de atenționare referitoare la baterie de pe foaia separată. Păstrează informațiile pentru a le consulta în viitor. **ru** Ознакомьтесь с информацией о мерах предосторожности при использовании батареек на отдельном листе. Сохраните эту информацию для будущего использования. **bg** Вижте предупредителната информация за батерията на отделния лист. Запазете тази информация за бъдещи справки. **hr** Pogledajte informacije o mjerama opreza u svezi s baterijom na posebnom listu. Sačuvajte informacije za buduću upotrebu. **lt** Perspėjimus dėl maitinimo elementų žr. atskirame lape. Išsaugokite šią informaciją, nes jos gali prireikti ateityje. **si** Informacije o previdnostnih ukrepih pri ravnanju z baterijo so na ločenem listu. Navodila shrani, mogoče jih boš še potreboval. **uk** Правила використання батарейок наведені на окремому аркуші. Збережіть цю інформацію на майбутнє. **et** Vaadake akuga seotud hoiatusteavet eraldi lehel. Säilitage see teave edaspidiseks kasutamiseks. **lv** Skatiet akumulatora drošības informāciju, kas ir norādīta atsevišķā lapā. Saglabājiet šo informāciju uzziņai nākotnē.

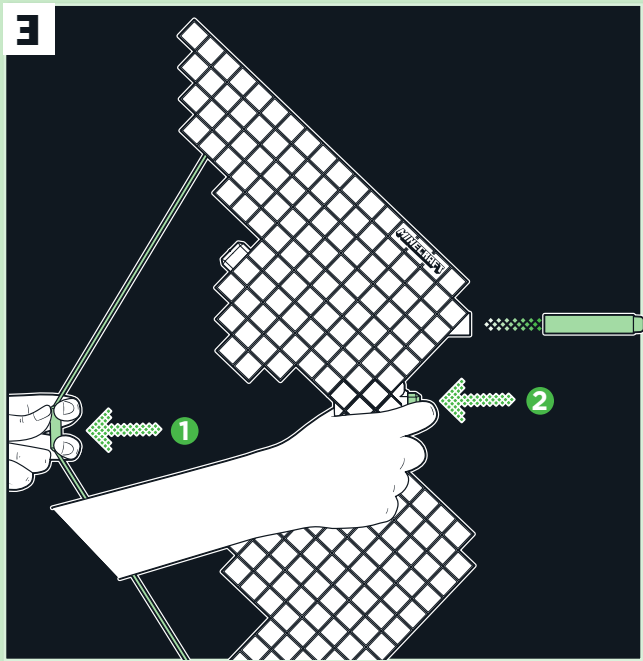
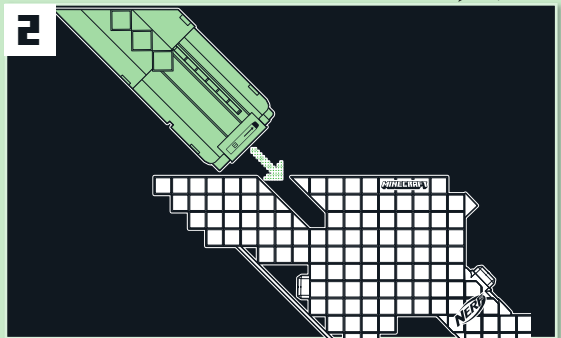
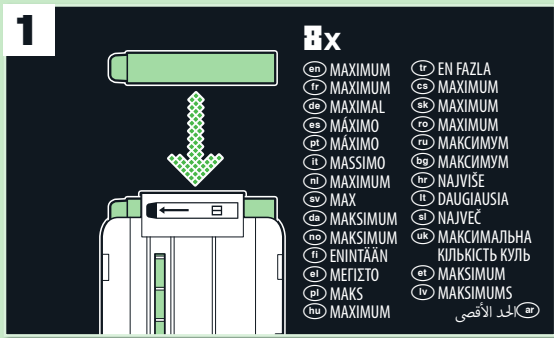
ar قم بالرجوع إلى معلومات البطارية التنبيهية الموجودة في ورقة منفصلة. احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.

en ASSEMBLY **fr** ASSEMBLER **de** ZUSAMMENBAU **es** MONTAJE **pt** MONTAR **it** MONTAGGIO **nl** IN ELKAAR ZETTEN **sv** MONTERING **da** SAMLING **no** MONTERING **fi** KOKOAMINEN **el** ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ **pl** MONTAŻ **hu** ÖSSZÉLLÍTÁS **tr** MONTAJ **cs** SEŠTAVENÍ **sk** MONTÁŽ **ro** ASAMBLARE **ru** СБОРКА **bg** СЪБИРАНАЕ **hr** SASTAVLJANJE **lt** SURINKIMAS **si** SEŠTAVLJANJE **uk** ЗБИРАННЯ **et** KOKKUPANEK **lv** SALIKŠANA

ar التَّجْميع



en LOAD & FIRE **fr** CHARGER ET TIRER **de** LADEN & FEUERN **es** CARGAR Y LANZAR **pt** CARREGAR E LANÇAR **it** CARICAMENTO E LANCIO **nl** LADEN EN VUREN **sv** LADDA OCH AVFYRA **da** LAD OG AFFYR **no** LADE OG SKYTE **fi** LATAAMINEN JA AMPUMINEN **el** ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΙ ΕΚΤΟ-ΕΥΣΗ **pl** ŁADOWANIE I STRZELANIE **hu** BETÖLTÉS ÉS KÜLÖVÉS **tr** DOLDURMA VE ATIS YAPMA **cs** NABÍTÍ A VYSTŘELENÍ **sk** NABÍTIE A VYSTRELENIE **ro** ÎNCĂRCĂRE ȘI TRAGERE **ru** КАК ЗАРЯДИТЬ И ВЫСТРЕЛИТЬ **bg** ЗАРЕЖДАНЕ И ИЗСТРЕЛ **hr** PUNJENJE I PUCANJE **lt** UŽTAISYMAS IR ŠAUDYMAS **si** POLNJENJE IN STRELJANJE **uk** ЗАРЯДЖАННЯ ТА СТІЛЯННЯ **et** LAADIMINE JA TULISTAMINE **lv** PIELĀDE UN ŠAUSĀNA **ar** التعبئة والإطلاق



en Pull string all the way back and keep it pulled back. Press button. **fr** Tends complètement la corde et maintiens-la dans cette position. Appuie sur le bouton. **de** Die Sehne ganz nach hinten ziehen und zurückgezogen lassen. Den Knopf drücken. **es** Tira de la cuerda hasta el fondo y mantenla ahí. Presiona el botón. **pt** Puxar o fio totalmente para trás e mantê-lo. Pressionar o botão. **it** Tira la corda completamente indietro e tienila tirata. Premi il pulsante. **nl** Trek de pees helemaal naar achteren en houd deze naar achteren. Druk op de knop. **sv** Dra strängen hela vägen tillbaka och låt den vara tillbakadragen. Tryck på knappen. **da** Træk strengen hele vejen tilbage, og hold den der. Tryk på knappen. **no** Trekk strengen helt tilbake og hold den der. Trykk på knappen. **fi** Veda jänne taakse ja pidä se jännitettynä. Paina painiketta. **el** Τροφίστε τη χορδή τέρπου πίσω και κρατήστε την τροφίμενη πίσω. Πιέστε το κουμπί. **pl** Podciągnij ciężką cięgiwę maksymalnie do tyłu i przytrzymaj. Naciśnij przycisk. **hu** Húzd hátra az íjhúrt teljesen, és tartsd úgy. Nyomd meg a gombot. **tr** İpi sonuna kadar çekip çekili tutun. Diğmeye basın. **cs** Natahnete tětivu zcela dozadu a nechte ji nataženou. Stiskněte tlačítko. **sk** Natahňte tetivu úplne dozadu a nechajte ju natahnutú. Stlačte tlačidlo. **ro** Trage de coardă spre înapoi, până la capăt și menține-o trasă. Apasă butonul. **ru** Вытяните тетиву назад до упора и не отпускайте. Нажмите на кнопку. **bg** Изтегнете тетивата докрай назад и задържте така. Натиснете бутона. **hr** Povucite tetivu skroz unatrag i zadržite je povučenom. Pritisnite gumb. **lt** Įtempkite atitraukite iki galo ir laikykite įtemptą. Paspauskite mygtuką. **si** Tetivo povlec povsem nazaj in jo tam zadržij. Pritisni gumb. **uk** Тянiть i тетиву до упору назад i замишайте її в цьому положеннi. Натиснiть кнопку. **et** Tõmba noori täiesti lõpuu ja hoiu seda seal. Vajuta nuppu. **lv** Atvelciēt stiegu līdz galam uz aizmuguri un paturiet to šādā pozīcijā. Nospiediet pogu. **ar** اسحب الوتر بالكامل للخلف واستمر في سحبه للخلف واضغط على الزر.

4

en To fire another dart: Keep string pulled back and press button. **fr** Pour lancer une autre fléchette : maintiens la corde tendue et appuie sur le bouton. **de** Um einen anderen Dart abzufeuern: Die Sehne zurückgezogen halten und den Knopf drücken. **es** Para lanzar otro dardo: Mantén la cuerda en tensión y aprieta el botón. **pt** Para lançar outro dardo: manter o fio puxado para trás e pressionar o botão. **it** Per lanciare un altro dardo: tieni tirata la corda e premi il pulsante. **nl** Om nog een dart af te vuren: houd de pees naar achteren en druk op de knop. **sv** Avfyra ytterligare en pil genom att hålla strängen tillbakadragen och trycka på knappen. **da** Sådan affyres endnu en pil: Hold strengen trukket tilbage, og tryk på knappen. **no** Slik skytes du en pil til: Hold strengen trukket tilbake og trykk på knappen. **fi** Toisen nuolen ampuminen: pidä jousi jännitettynä ja paina painiketta. **el** Για να εκτοξεύσετε δεύτερο βέλος: Κρατήστε τη χορδή τροφίμενη πίσω και πιέστε το κουμπί. **pl** Aby wystrzelić kolejną strzałkę: Trzymaj ciężką cięgiwę do tyłu i naciśnij przycisk. **hu** Egy újabb lövedék kilövéshéhez: Tartsd hátrahúzáva az íjhúrt, és nyomd meg a gombot. **tr** Başka bir dart atmak için: İpi çekili tutun ve diğmeye basın. **cs** Budete-li chtít vystřelit další šípku, nechte tetivu nataženou a stiskněte tlačítko. **sk** Ak chcete vystrelit ďalšiu šípku, nechajte tetivu natahnutú a stlačte tlačidlo. **ro** Pentru a lansa o altă săgeată: păstrează coarda trasă spre înapoi și apasă butonul. **ru** Чтобы выпустить еще одну стрелу: не отпускай тетиву, нажми на кнопку. **bg** За да изстрелите друга стрелка: задържте тетивата опъната и натиснете бутона. **hr** Da biste ispalili sljedeću strelicu: zadržite tetivu povučenom i pritisnite gumb. **lt** Noredami išauti kitą strėlę: laikykite įtemptą atitrauktą atgal ir paspauskite mygtuką. **si** Če želiš izstreliti še eno puščico: Tetivo povlec povsem nazaj in jo tam zadržij. Pritisni gumb. **uk** Щоб випустити ще одну стрілу, утримуйте тетиву в положенні до упору назад i натиснiть кнопку. **et** Teise noole laskmiseks: hoi noori lõpuu ja vajuta nuppu. **lv** Lai izšautu vēl vienu šautiņu: turiet stiegu atvilkto uz aizmuguri un nospiediet pogu. **ar** لإطلاق دارت آخر: استمر في سحب الوتر للخلف واضغط على الزر.